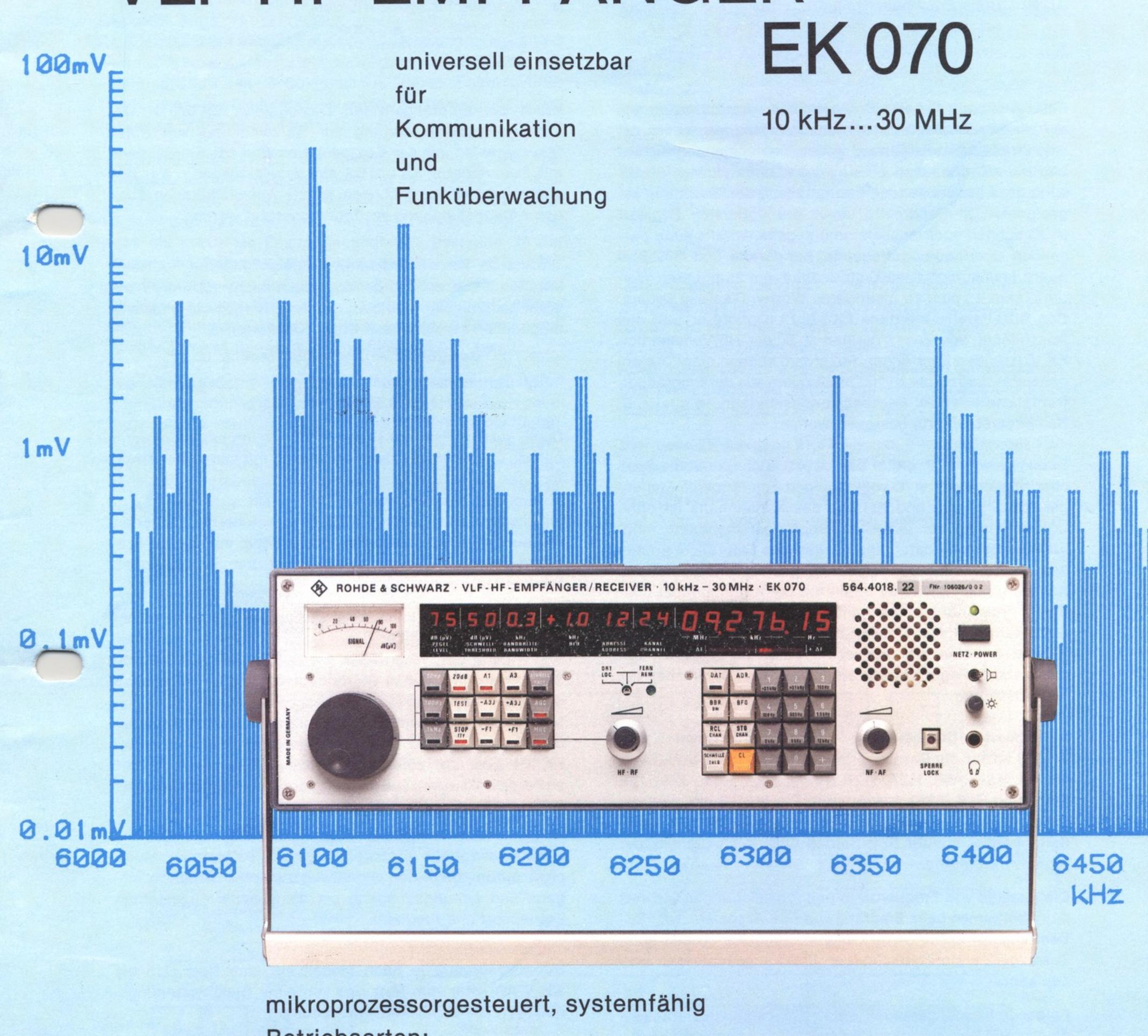


VLF-HF-EMPFÄNGER



Betriebsarten:

CW (A1A, A1B), MCW (A2A, A2B), AM/SSB (A3E, R2A, R3E, J2A, J3E), AME (H2A, H2B, H3E), ISB (B8E), FSK (F1A, F1B)



EIGENSCHAFTEN UND ANWENDUNG

Besondere Merkmale

- Genormte Datenschnittstelle für Fernsteuerung (IEC oder V.24)
- Netzausfallsicherer Speicher für 30 vollständige Betriebseinstellungen
- Automatischer Aufruf beliebiger Kanalgruppen
- HF-Pegelanzeige an Drehspulinstrument und digital in 5-dB-Stufen
- Hohe Empfindlichkeit bei gleichzeitig gutem dynamischen Verhalten

Einfache und sichere Bedienbarkeit gewährleistet die moderne Technologie mit eingebautem Mikroprozessor, der den Empfänger weitgehend gegen Fehlbedienung sichert und die erforderlichen Einstellungen rationalisiert. So bewirkt die Wahl der Sendeart automatisch die Zuordnung der geeigneten ZF-Bandbreite sowie der optimalen Regelart (AGC schnell oder langsam) und gegebenenfalls einer passenden Überlagerungsfrequenz. Bandbreite und BFO-Frequenz lassen sich zusätzlich unabhängig zu höheren Werten (Taste +) oder zu niedrigeren Werten (Taste -) ändern. Das BCD-Parallel-Interface EK 070 J3 (Option) erlaubt das Anschließen von Zusatzgeräten (z. B. der HF-Vorselektion FK 101) an den Empfänger. Außerdem können damit Antennenwahlschalter (bis zu 100 Stellungen) von der Empfängerfrontplatte oder der Fernbedienungseinrichtung aus (z. B. Bediengerät GB 170) gesteuert werden.

Rationellen Betrieb bietet der EK 070 auch durch die Speichermöglichkeit von 30 vollständigen Empfängereinstellungen. Speicherung und Abfrage des Kanalinhalts ist ohne Unterbrechung der aktuellen Empfängereinstellung möglich. Die Speicherdaten und die aktuelle Empfängereinstellung bleiben selbst bei Netzausfall gesichert. Gespeicherte Kanäle können entweder direkt mit der Kanalnummer oder durch Tastendruck nacheinander aufgerufen werden. Selbsttätiger Speicheraufruf beliebig bestimmbarer Kanalgruppen mit einer von drei vorwählbaren Verweilzeiten und einstellbarer Pegelschwelle erleichtert das Überwachen der Kanalbelegung.

Betriebsarten/Demodulation Das Standardmodell des EK 070 ist für die Betriebsarten A1A, A1B (CW), A2A, A2B (MCW), A3E (AM), H2A, H2B (AME), R2A, R3E, J2A, J3E (SSB) und F1B (FSK) ausgerüstet. Ein Modell mit zwei getrennten Signalwegen und Leitungsausgängen für beide Seitenbänder erlaubt B8E-Betrieb (ISB) mit unabhängiger Signalverarbeitung.

Die Anzeige von Frequenzhub und -abweichung erleichtert das Abstimmen beim Empfang von FSK-Signalen. Der FSK-Demodulator enthält eine Linienstromquelle, so daß ohne Zusatzgeräte ein **Fernschreiber** direkt angeschlossen werden kann.

Folgende Ausgänge an der Rückseite – siehe letzte Seite – dienen der Signalauswertung bzw. dem Anschluß von Zusatz- oder Registriergeräten:

Oszillatorausgänge (1. und 2. Oszillator), Festfrequenzausgang 1 MHz, ZF-Ausgang 1,4 MHz (2. ZF), Panorama-Ausgang 1,4 MHz (mit ZF-Filter EK 070 F1)

- ISB (B8E) mit zwei völlig getrennten Signalwegen
- Eingebaute Linienstromquelle für den direkten Fernschreiber-Anschluß
- Go-Nogo-Test zur Prüfung des Signalweges
- Abstimmanzeige für FSK-Betrieb
- Ausgabe für Steuerkriterien für Geräte oder Antennen

sowie bei Empfängern mit Demodulator EK 070 D1 ein 12,5-kHz-Registrierausgang zur Aufzeichnung von Empfangssignalen vor der Demodulation und bei Empfängern mit Demodulator EK 070 D2 ein 30-kHz-Ausgang. Für die spätere Auswertung können solche Aufzeichnungen über den Antenneneingang wieder eingespeist werden.

Universelle Fernsteuerbarkeit Neben anderen Auswahlkriterien entsprechend der Bestellübersicht auf Seite 7 besteht auch hinsichtlich der Fernsteuerbarkeit die Auswahlmöglichkeit zwischen den Datenschnittstellen

- a) IEC-Bus (IEC 625-1), Anschluß 24polig, und
- b) Schnittstelle nach CCITT-V.24 (RS 232 C), umschaltbar auf V.10 (RS 423).

Diese standardisierten Datenschnittstellen erlauben einen nahezu unbegrenzten Datenaustausch mit peripheren Geräten, der allen Gesichtspunkten einer modernen Betriebsabwicklung entgegenkommt. Damit läßt sich der EK 070 gleichermaßen einsetzen in rechnergesteuerten Stationen wie auch für Routinearbeiten mit beliebig komplexen Programmabläufen oder in Anlagen, die über Postleitungen fernbedient werden.

Die Fernbedienung kann in der einfachsten Form mit einem EK 070 oder bei notwendigem Datenaustausch mit einem Bediengerät GB 170 erfolgen (siehe Beispiele auf Seite 6). Bei Anlagen mit hohen Störfeldstärken – z. B. im mobilen oder Schiffseinsatz mit eng benachbarten Sende- und Empfangsantennen – kann uneingeschränkter Empfangsbetrieb durch den Einsatz der mitlaufenden HF-Vorselektion FK 101 oder der selektiven, aktiven HF-Antenne AK 001 sichergestellt werden; Steuerung aus dem EK 070 über das BCD-Interface.

Funktionskontrolle (Eigentest) Eine Selbsttesteinrichtung prüft automatisch den Signalweg zwischen Antenneneingang und Leitungsausgang bei der jeweils eingestellten Betriebsart und Frequenz.

Stromversorgung je nach Modell nur vom Netz (115 bis 235 V AC) oder vom Netz und von einer Gleichspannungsquelle (12/24 V) mit Ablöseschaltung.

Modulbauweise - stabil und kompakt Einfache Wartung sichert die konsequente Aufteilung der Funktionseinheiten in Module, die ohne Nachgleich austauschbar sind. Ein freier Modulplatz im Empfänger erlaubt die Anpassung an weitere Aufgaben.

AUFBAU UND ARBEITSWEISE

Arbeitsweise

Empfangssignalweg Dem Empfangszug liegt ein modernes Konzept mit hochliegender 1. Zwischenfrequenz und ausschließlich fest abgestimmten Filtern zugrunde. Alle Hilfsträger werden von einem thermostatgeregelten Präzisionsoszillator abgeleitet.

Das Antennensignal gelangt zu den Vorselektionsfiltern, die – abhängig von der Frequenzabstimmung – automatisch umgeschaltet werden. Je nach Empfängerausführung besteht die Vorselektion aus einem Tiefpaß (10 kHz bis 0,5 MHz), einem Bandpaß (0,5 bis 1,5 MHz) und zwischen 1,5 und 30 MHz aus einem Hochpaß (Standardmodell) oder aus acht gestaffelten Suboktavfiltern. Diese Suboktavfilter reduzieren Intermodulationsprodukte 2. Ordnung und unterdrücken Störer in größerem Abstand.

Umsetzung/Selektion Die Umsetzung in die 1. Zwischenfrequenz mit 81,4 MHz geschieht mit der in 10-Hz-Schritten veränderbaren Synthesizer-Ausgangsfrequenz. Die Selektion in der 1. ZF übernimmt ein 12 kHz breites Quarzfilter, das die maximale Empfangsbandbreite bestimmt. In der 2. Zwischenfrequenz (1,4 MHz) stehen drei (Standardmodell) oder acht weitere Quarzfilter zur Verfügung, die wahlweise einschaltbar sind. Die logarithmische Bandbreitenstaffelung erlaubt optimale Anpassung an Empfangsbedingungen und Sendeart (Sonderfilter auf Anfrage).

Verstärkung/Regelung Da die Regelspannung dem Verstärkungsmaß des mehrstufigen ZF-Verstärkers streng proportional ist, dient sie auch als direktes Maß für die Signalspannung an der Antenne und wird nach Digitalisierung an der Frontplatte angezeigt. Die Verstärkungsregelung des Empfängers kann von Hand, automatisch oder ferngesteuert erfolgen.

Demodulation/Anschlüsse Das ZF-Signal wird bei AM-Sendungen mit einem Hüllkurvengleichrichter, bei CW, SSB (A1A, A1B, J3E) und AFSK-Signalen mit dem in 100-Hz-Schritten schaltbaren BFO in die NF-Lage umgesetzt. Für FSK-Demodulation wird das ZF-Signal nochmals verstärkt, begrenzt und zunächst phasendemoduliert. Nach Differenzierung erzeugt eine Taststufe Einfachstromsignale zum direkten Anschluß einer Fernschreibmaschine und Doppelstromsignale nach CCITT V.28. Der FSK-Demodulator steuert ferner die Abstimmanzeige.

Steuerung durch Mikroprozessor Das Steuerwerk liefert und verarbeitet die Daten für sämtliche Baugruppen des Empfängers in Abhängigkeit von den Frontplatteneinstellungen.

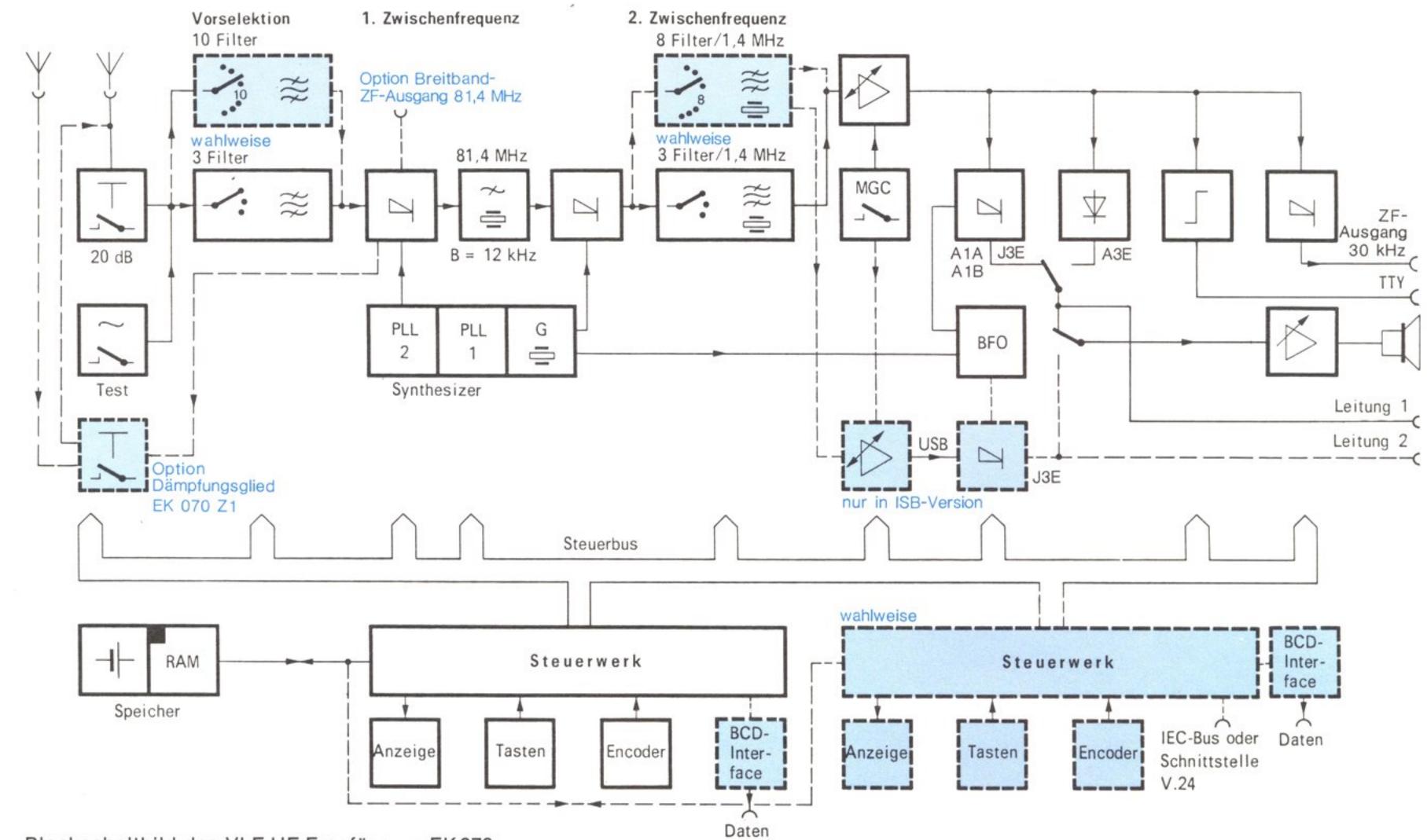
Datenschnittstellen-Funktion Bei den fernsteuerbaren Ausführungen geschieht der externe Datenbusverkehr – je nach Modell – entweder über den IEC-Bus-Anschluß oder über eine Schnittstelle nach CCITT (V.24, umschaltbar auf V.10 für Fernsteuerung über mittlere Entfernung auch ohne Modem).

Optionen

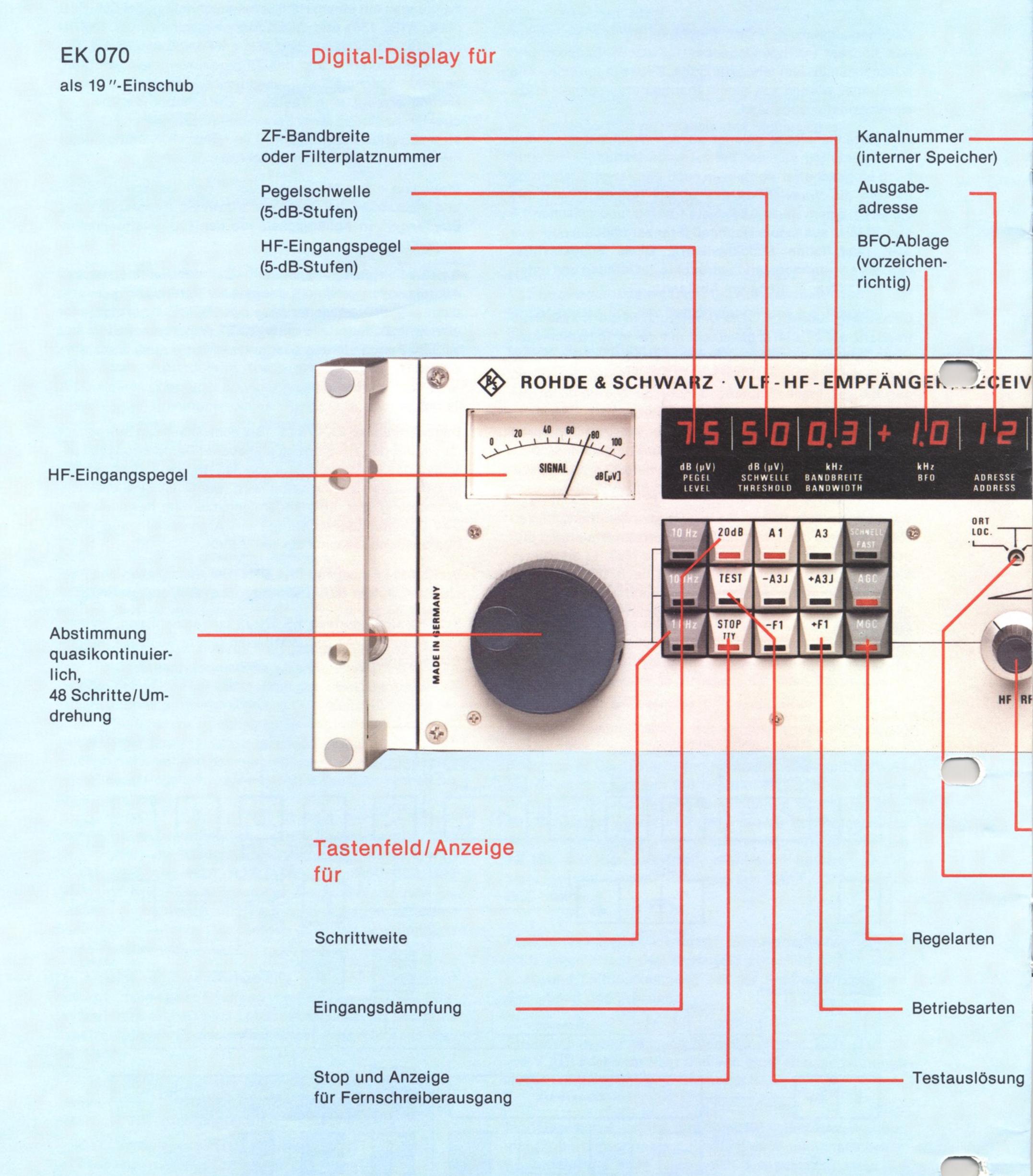
Dämpfungsglied EK 070 Z1 Bei schwankenden Störpegeln ist ein auf den HF-Eingang steckbares Dämpfungsglied lieferbar, das in Abhängigkeit von der HF-Eingangsspannung in 5-dB-Stufen zugeschaltet wird. Damit ist eine optimale Ausnutzung der Empfängereigenschaften gewährleistet. Das Dämpfungsglied enthält am Antenneneingang einen Überspannungsschutz bis 100 V EMK.

Breitband-ZF-Ausgang 81,4 MHz zum Anschließen des Panorama-Adapters EZP (Datenblatt N 6-257) an den EK 070.

BCD-Parallel-Interface EK 070 J3 zur Anwahl von Geräten und Ausgabe von Steuerkriterien (siehe Seite 2, Einfache Bedienbarkeit).

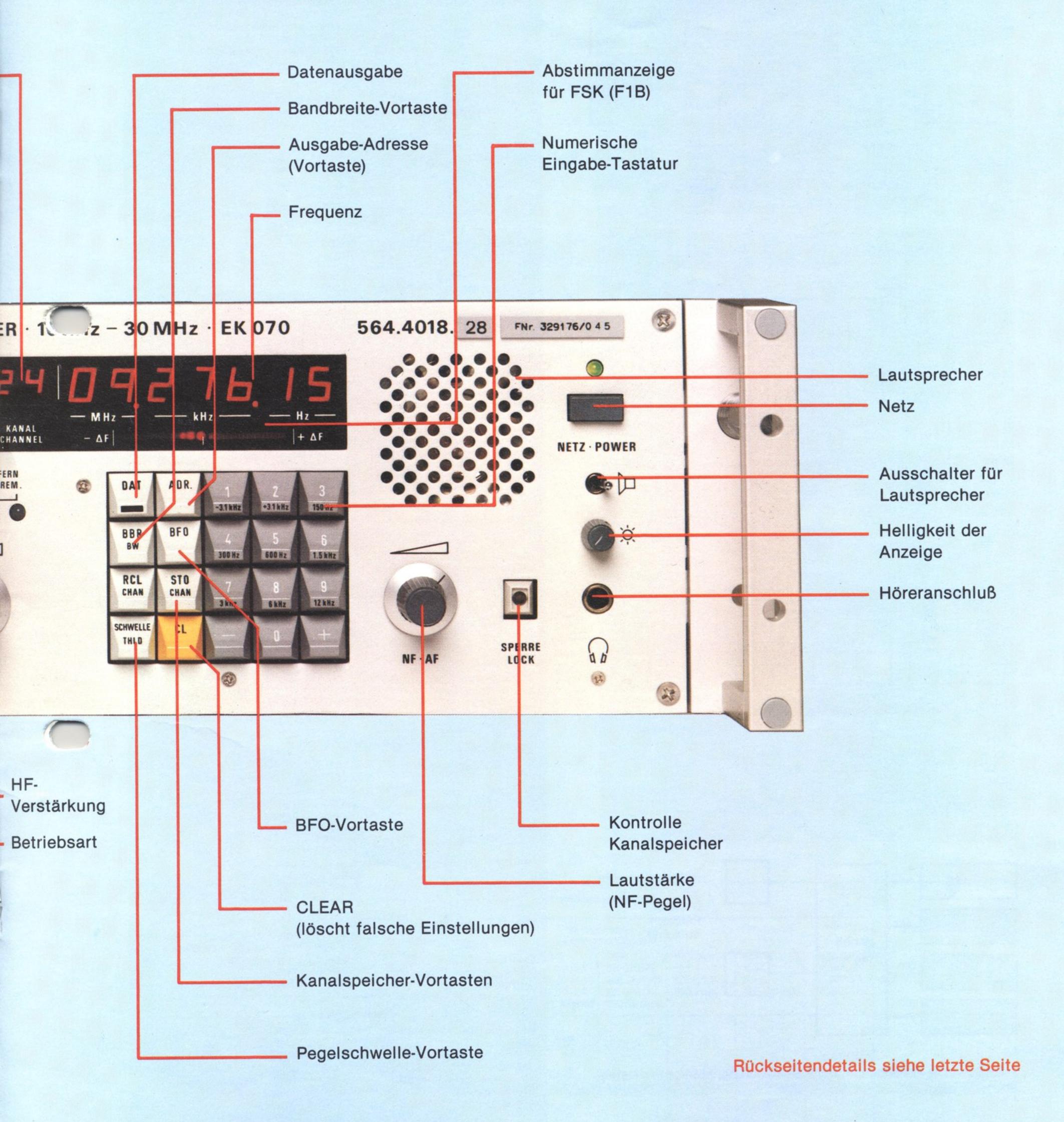


VLF-HF-EMPFÄNGER EK 070



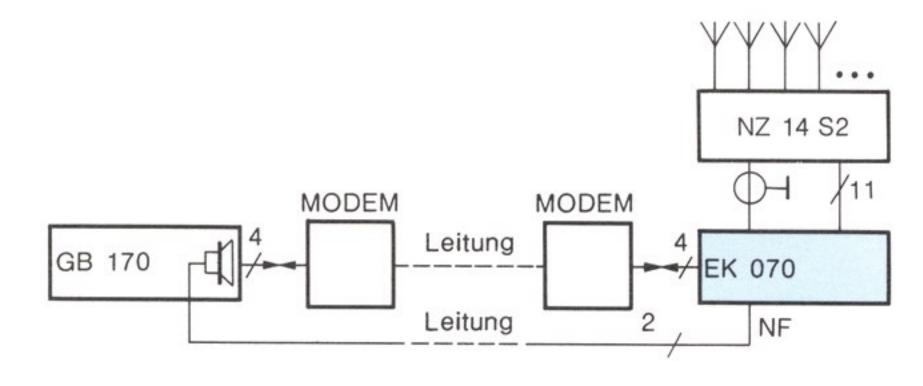
FRONTPLATTENDETAILS

Tastenfeld/Anzeige für

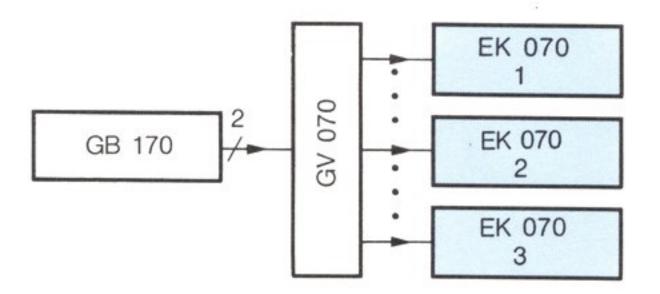


APPLIKATIONEN, TECHNISCHE DATEN

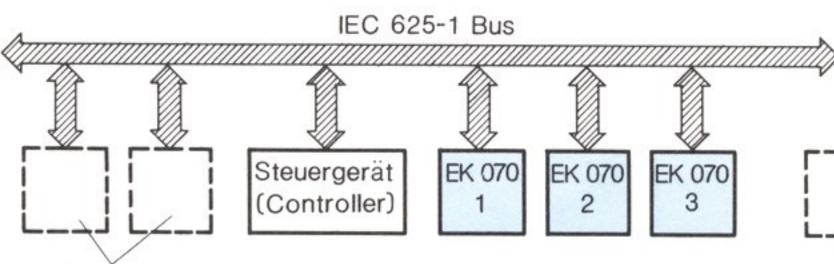
Fernsteuerbeispiele



Fernsteuerung und Abfrage über Fernleitung mit dem Bediengerät GB 170

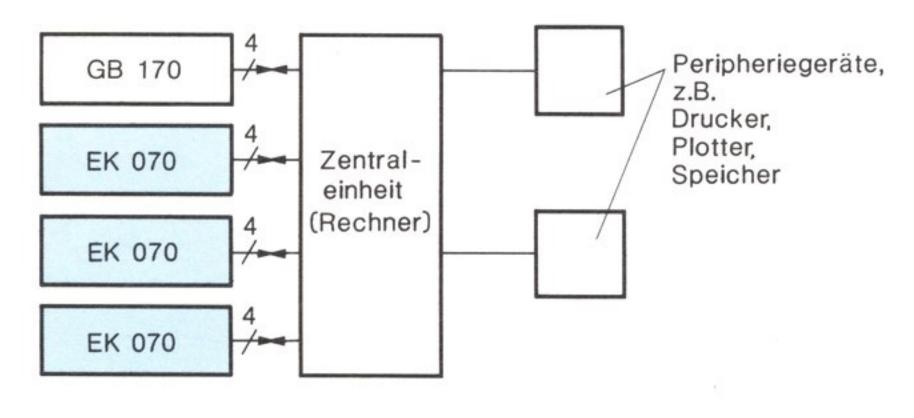


Fernsteuerung mehrerer Empfänger durch das Bediengerät GB 170



Weitere Geräte, z.B. Sender, Uhr, Bandgerät

Fernsteuerung und Abfrage über IEC-Bus



Anschluß über Vierdraht-Leitung (Fernsteuerung, Abfrage und Datenübergabe möglich)

Technische Daten Frequenzbereich 10 kHz...30 MHz Frequenzeinstellung 1. Quasikontinuierlich an Drehknopf in Schritten von 10 Hz/100 Hz/1 kHz 2. Zifferneingabe am Tastenfeld 3. Fernsteuerung über Datenschnittstelle (Einstellzeit 50 ms) Anzeige 7stellige LED-Ziffernanzeige Auflösung 10 Hz Frequenzfehler Nach 10 min Einlaufzeit < 3 · 10-7 bei +25 °C Innerhalb eines Tages < 3 · 10-8 Im Nenntemperaturbereich.. < 3 · 10-7 Betriebsarten CW (A1A, A1B), MCW (A2A, A2B), AM (A3E), AME (H2A, H2B, H3E) SSB (R2A, R3E, J2A, J3E), oberes Seitenband 1) FSK (F1A, F1B) ISB (B8E)2) Mit Telegrafie-Demodulator NZ 47/10..... Faksimile (F1C) Vierfrequenz-Diplex (F7B) Antenneneingang $R_E = 50 \Omega$, BNC-Buchse Welligkeitsfaktor (VSWR)..... < 3 Zulässige Eingangsspannung . ≦ 10 V EMK, mit Option Dämpfungsglied EK 070 Z1 100 V EMK Oszillatorstörspannung < 10 µV am Antenneneingang bei 50-Ω-Abschluß Empfindlichkeit³)..... für 10 dB (S+N)/N; 0,2...30 MHz Bei CW (A1A, A1B), B = 300 Hz. < 0,3 μV EMK AM (A3E), B = 6 kHz, $m = 60 \% < 2,0 \mu V EMK$ SSB (J3E), B = 3,1 kHz < 0,75 μ V EMK Vorselektion 0...0,5 MHz..... Tiefpaß 0,5...1,5 MHz ... Bandfilter 1,5...30 MHz.... Hochpaß oder mit HF-Teil EK 070 H1 8 Suboktavfilter Zwischenfrequenzen 1. ZF...... 81,4 MHz, B = 12 kHz 2. ZF...... 1,4 MHz ZF-Selektion, Standardmodell . Bandbreite 3 dB: 60 dB: min. max. (Der mit dem ZF-Filter (±75 Hz) (±225 Hz) EK 070 F1 ausgestattete ±150 Hz ±375 Hz Empfänger verfügt (±300 Hz) (±750 Hz) zusätzlich über die in (±750 Hz) (±1875 Hz) Klammern angegebenen (±1,5 kHz) (±3,75 kHz) Bandbreiten) ±3 kHz ±7,5 kHz ±6 kHz ±50 kHz -0,3...+4,0 kHz +0,3...+3,4 kHz (-0.3 ... - 3.4 kHz) (+0.3 ... - 4.0 kHz)Störfestigkeit, Nichtlinearitäten Intermodulation 3) d₃, im J3E-Seitenband > 46 dB, Nutzsignale 2 · 10 mV EMK d_3 , $\Delta f \ge 30 \text{ kHz} \dots > 70 \text{ dB}$, Störsignale 2 · 100 mV EMK d₂ (1,5...30 MHz), $\Delta f \ge 30 \text{ kHz}$ > 70 dB, Störsignale 2 · 100 mV EMK (mit HF-Teil EK 070 H1) Nutzsignal 1 mV EMK, m = 30 % / 1 kHz;Störsignal 1 V EMK, $\Delta f \ge 30 \text{ kHz}$ Kreuzmodulation³) < 10 % Modulationsübernahme; Störsignal 200 mV EMK, m = 30 % / 1 kHz;Nutzsignal 1 mV EMK, $\Delta f \ge 20 \text{ kHz}$ Desensibilisierung³) 20 dB SINAD: Nutzsignal 30 μ V EMK, B = 3,1 kHz; Störsignal 300 mV EMK, ∆f ≥ 30 kHz Eigenstörsignale< 0,5 μV äquivalente EMK Nebenempfindlichkeiten (Abstand) > 90 dB bei Δf ≥ 30 kHz Spiegelfrequenz-Festigkeit > 80 dB ZF-Störfestigkeit > 90 dB Regelung (HF), umschaltbar . . . Handeinstellung, Hand und automatisch. nur automatisch Regelumfang..... > 100 dB Regelfehler bei Automatik < 4 dB (1 µV . . . 100 mV EMK) 3) Einschwingzeit 5 ms (Pegelsprung + 60 dB) Abklingzeit (umschaltbar) 0,4 s/1,8 s (Pegelsprung - 60 dB)

¹⁾ Mit ZF-Filter EK 070 F1 oberes und unteres Seitenband.

²⁾ Mit ZF-Verstärker EK 070 V1, Demodulator EK 070 D1 und ZF-Filter EK 070 F1.

³⁾ Ohne 20-dB-Dämpfungsglied.

TECHNISCHE DATEN

Überlagerer (BFO)	veränderbar in 100-Hz-Sc	über ±3,1 k	Hz
Dämpfung am ZF-Ausgang			
FSK-Demodulator			
Begrenzungsmaß	. 501000 Hz . 0100 Bd . <5% bei 10	0 Bd	
Doppelstrom		d CCITT V.2	28
Ausgänge			
1. Oszillator 81,4111,4 MHz 2. Oszillator 80 MHz 1-MHz-Ausgang	. 0 dBm, 50 Ω		
Fremdsteuereingang	. 50 mV an 50 . 0 dBm, 600 s	Ω	
Panorama-Ausgang 1,4 MHz			
NF-Leitungsausgänge 600 Ω Ausgangspegel Klirrfaktor NF-Ausgang 5 Ω	10+3 df	Bm, einstell	bar
(Hörerausg. 100 Ω) Ausgangspegel Klirrfaktor		, abschwäc	hbar
Signaleigenschaften			
NF-Frequenzgang (über alles) NF-Geräuschabstand	The second secon	AD	łz
Phasenrauschabstand bei J3E		300 Hz Abs	
Fernsteuerung Mit Steuerwerk EK 070 S1 IEC-Bus	IEC 625-1 (IE	FF 488)	
Mit Steuerwerk EK 070 S2	Anschluß: 24 Funktionen:	4polig (Amp T5, L3, SR (RS 232 C), (.10 (RS 423) /600/1200/	I, RL2 umschaltbar
Code			
Einstellung/Datenausgabe/Speicl	nerung:		
Funktion	Fern-	Daten-	Daten- speicher

Funktion	Fern- steuerung	Daten- ausgabe	Daten- speicher
Frequenz	. ×	×	×
BFO	. ×	×	×
Bandbreite		×	×
Pegelschwelle	. ×	×	×
Sendeart	. X	×	×
Dämpfungsglied	. ×	×	×
Regelart	. ×	×	×
TTY-Stop	. ×	×	
Datenspeicher		×	
Pegel		×	
Selbsttest	. ×	×	
Datenausgabe	. ×	×	
Ortsbedienung	. ×		
Frequenzänderung	. ×		
Adresse/Antennenwahl	. x	X	×

Allgemeine Daten		
Nennbedingungen		DIN 40 046
	10 . 45 00	
Nenntemperaturbereich		Ad, Bd
Arbeitstemperaturbereich	-20+55°C	Ad, Bd
Lagertemperaturbereich		Ab, Bd
Luftfeuchte, maximal		Db
Schüttelfestigkeit		Fc Ea
Schockfestigkeit	30 g, 11 ms	La
Stromversorgung		
Netzspannung	115/125/220/235 V +	10/-15%
Trotzopamang	47420 Hz (max. 11	
oder (je nach BestellNr.)	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
Netzspannung und Gleichspannung	12/24 V ±10%	
	mit Ablöseschaltung	
AL		
Abmessungen (B×H×T)		
Tischgerät	470 mm × 154 mm ×	487 mm
19 "-Einschub	483 mm × 132 mm × 5	515 mm
Gewicht	23 kg	
Postellangahan		
Bestellangaben		
Bestellbezeichnung	▶ VLF-HF-Empfänge	er EK 070
Die Bestellnummer ist abhängig von tung, sie ist der linken Tabellenspalte		
Mitgeliefertes Zubehör	Netzkabel 025,2365.0	0
	(nur bei Tischgerät),	
	Beschreibung	
Optionen		
Dämpfungsglied EK 070 Z1	566.3319.42	
Breitband-ZF-Ausgang		
81,4 MHz	564.7552.00	
BCD-Parallel-Interface EK 070 J3	565.5618.00	
Empfohlene Ergänzungen und Zusa	tzgeräte	
Bediengerät GB 170 HF-Vorselektion FK 101	617 9011 02	
HF-Antennenanlage AK 001		
Service-Adapter		
Telegrafie-Analysator GA 082		
Telegrafie-Demodulator . NZ 47/10 .		
Panorama-Adapter EZP		
IEC-Bus-Kabel, 2 m PCK		
Kabelstecker, BNC, für Ein- bzw.		
Ausgänge ZF, 1 MHz, OSC. 1,		
OSC. 2, PANORAMA, Antenne	017.6536.00	
Kabelstecker, 5polig,		
für Ausgänge,		
Leitung und Lautsprecher	018.5356.00	
Kabelstecker, 6polig, für		
Fernschreiberanschluß, Steuerung	040.0040.00	
und Regelspannungsausgang	018.6646.00	
Kabelstecker, 25polig, für	000 4055 00	
Fernsteueranschluß CCITT V.24		
dazu Handsteckergehäuse	070.4037.00	
Kabelstecker, 50polig, für Datenausgang (BCD-Interface)	018 6517 00	
dazu Handsteckergehäuse		
	010.0040.00	
Klinkenstecker	010 0497 00	
für Kopfhöreranschluß		
Kopfhörer	110.2959.00	
Fernschreiber, z. B. Siemens T 1000		
1) Empfänger mit dem Demodulator		
Ausgangs mit einem 12,5-kHz-Re		rüstet.
2) Empfänger mit ZF-Filter EK 070 F	1	

EK 070 Bestellnummer	Empfängerausstattung										
	HF-Teil		ZF-Filter		ZF-Verstärker und Demodulator		Steuerwerk		Stromversorgung		
	mit Suboktavfilter EK 070 H1 564.6504.00	mit Hochpaß EK 070 H2 615.4619.02	mit 8 ZF-Filtern EK 070 F1 565.4511.00	mit 3 ZF-Filtern EK 070 F4 630.4016.02	ISB1) EK 070 V1 565.6714.00 EK 070 D1 565.3009.00	SSB EK 070 V2 565.7510.02 EK 070 D2 630.5512.02	IEC-Bus 625-1 EK 070 S1 565.1206.00	CCITT V.10, V.24 EK 070 S2 565.2419.00	nicht fern- steuerbar EK 070 S3 615.3212.02	AC EK 070 N1 565.8017.00	AC und DC EK 070 N3 629.9018.02
Tischgerät											
564.4018.26	×		×		×		×			×	
564.4018.34	×		×		×			×		×	(8.77)
564.4018.35	×		×		×		×				×
564.4018.36	×		×		×			×			×
564.4018.32 ²)	49,000,000,000	×		×		×			×	×	
19 "-Einschub											
564.4018.31	×		×		×		×			×	
564.4018.28	×		×		×			×		×	
564.4018.37	×		×		×		×	1,555		1000.0	×
564.4018.38	×		×		×			×			×
564.4018.33 ²)		×		×		×			×	×	

²) Empfänger mit ZF-Filter EK 070 F1.

¹⁾ Nur zusammen mit ZF-Filter EK 070 F1.

²) Standardmodell.

GERÄTERÜCKSEITE

EK 070

